REGISTER YOUR TOOLS
http://register.ryobitools.com
1-800-525-2579

OPERATOR'S MANUAL

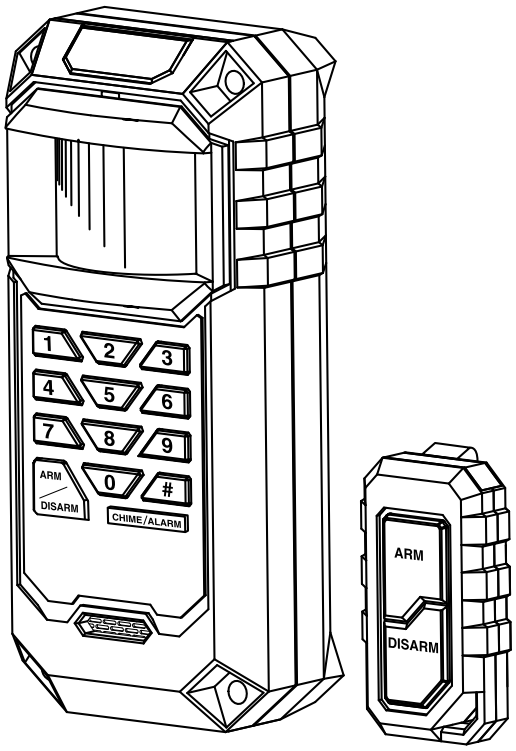
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

TEK4® 4 VOLT MOTION SENSING ALARM WITH REMOTE

ALARME DE DÉTECTION DE MOUVEMENT TEK4® DE 4 V AVEC TÉLÉCOMMANDE

ALARMA CON SENSOR DE MOVIMIENTO Y CONTROL REMOTO TEK4® DE 4 V

RP4300



Your motion alarm has been engineered and manufactured to our high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

CAUTION: To reduce the risk of injury or property damage, the user must read and understand the operator's manual before using this product. If you do not understand the warnings and instructions in the operator's manual, do not use this product.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Votre alarme de mouvement a été conçue et fabriquée conformément à nos strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenue, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

ATTENTION : Pour réduire les risques de blessures et de dommages matériels, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit. Si tous les avertissements et toutes les consignes de sécurités et instructions du manuel d'utilisation ne sont pas bien compris, ne pas utiliser ce produit.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

Su alarma de movimiento ha sido diseñado y fabricado de conformidad con nuestras estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido y eficiente funcionamiento.

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones o daños a los bienes, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto. Si no comprende las advertencias y las instrucciones incluidas en el manual del operador, no use este producto.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

TABLE OF CONTENTS

- Introduction 2
- Warranty 2
- General Safety Rules 3
- Specific Safety Rules 4
- Symbols 5
- Features 6
- Assembly 6-7
- Operation 7-8
- Maintenance 9
- Figure Numbers (Illustrations) 10
- Parts Ordering / Service ..... Back page

INTRODUCTION

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

WARRANTY

LIMITED THREE YEAR WARRANTY AND 90 DAY EXCHANGE POLICY

90-DAY EXCHANGE POLICY: During the first 90 days after date of purchasing this product, you may either request service under this warranty or you may exchange it by returning it with proof of purchase and all original equipment packaged with the original product to the dealer from which it was purchased. The replacement product will be covered by the limited warranty for the balance of the three year period from the date of the original purchase.

LIMITED THREE YEAR WARRANTY. This product is warranted against all defects in workmanship or materials for a period of three years from the date of purchase. The warranty on any accessories for this product, excluding batteries, is limited to 90 days from the date the accessory is purchased. To obtain warranty service, call Customer Service at 1-800-525-2579 for warranty return instructions. The product must be properly packaged and returned with all equipment that was included with the original product. When you request warranty service, you must also present proof of purchase documentation, which includes the date of purchase (for example, a receipt or a bill of sale). Defective products returned within the warranty period will be repaired or replaced, at our option, free of charge, within ninety (90) days or less. The cost of shipping the product to us is your responsibility. This warranty only covers defects arising under normal usage and does not cover any malfunction, failure or defects resulting from misuse, abuse, neglect, alteration, modification or unauthorized repairs. It applies only to the original purchaser at retail, and may not be transferred. One World Technologies, Inc. makes no warranties, representations or promises as to the quality or performance of this product other than those specifically stated in this warranty. Any implied warranties granted under state law, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to three years from the date of purchase. One World Technologies, Inc. is not responsible for direct, indirect, or incidental damages Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ WARNING:

This product may contain chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING!

Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate products in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

ELECTRICAL SAFETY

- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose product to rain or wet conditions.** Water entering a product will increase the risk of electric shock.
- **Use only with charger listed.**

MODEL	BATTERY PACK	CHARGER
RP4300	AP4001	AP4500, AP4700

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a product. Do not use a product while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating products may result in serious personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the product in unexpected situations.
- **Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be drawn into air vents.
- **Do not use on a ladder or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the product in unexpected situations.

PRODUCT USE AND CARE

- **Use the product and accessories, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of product, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the product for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

BATTERY PRODUCT USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use motion alarm only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SERVICE

- **When servicing the motion alarm, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of shock or injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- **The effectiveness of the device directly relates to the placement of the motion alarm included in this system.**
- **This device will only make noise, it does not contact any authorities if the alarm is activated.**
- **A weekly test of the device's functionality is recommended to ensure reliable performance over time.**
- **This motion alarm is an electronic device and is subject to malfunction.** Do not solely rely on it as your only means of security.
- **The product should not be operated with the battery door open.** The battery door provides an important part of the weather sealing capability of the product's housing. Without the battery door closed the product will not be "water resistant."
- **Know your motion alarm. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this product.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Protect your hearing. Wear hearing protectors when installing and testing the device in case of accidental tripping of the alarm. This device sounds at 104 dB in Alarm mode and at 80 dB in Chime mode.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Battery products do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery product or when changing accessories.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not place battery products or their batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Do not charge battery product in a damp or wet location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- **For best results, your battery product should be charged in a location where the temperature is more than 50°F but less than 94°F.** To reduce the risk of serious personal injury, do not store outside or in vehicles.
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **When used correctly, this device can provide extra protection for your home or property, but it cannot guarantee complete protection against burglary or other harm.** One World Technologies, Inc., cannot be held liable for any damage or loss that may occur when using this motion alarm.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone this product, loan them these instructions also.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
V	Volts	Voltage
min	Minutes	Time
⎓	Direct Current	Type or a characteristic of current
n_o	No Load Speed	Rotational speed, at no load
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute
	Read The Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Hearing Protection	Wear hearing protection when operating this product.
	Recycle Symbol	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state, or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Battery ..... 4 Volt
Detection Range ..... 30 ft. x 110°
Alarm Volume ..... 104 dB
Chime Volume ..... 80 dB
Water/Dust Protection ..... IP54 rated*

**IP Rating: Specifies the environmental protection the product enclosure provides. An IP Rating of 54 denotes protection against harmful deposits of dust and protection against water sprayed from all directions. The water resistance rating applies only when the battery cover is installed.*

KNOW YOUR MOTION ALARM

See Figure 1, page 10.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the product and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

KEYPAD

The digital keypad allows you to set up a custom personal security code from 4 to 10 digits.

MODE SELECTION

Depending on your application needs, you may choose between chime mode or alarm mode right after the arming sequence begins. There is also a separate test mode feature available to help determine the range of the sensor's view.

MOTION SENSING

Passive infrared motion sensing alarm helps to deter intruders or alert you to the presence of others in the area.

MOUNTING OPTIONS

Several different mounting options are available when positioning the motion alarm. The device can be placed on a horizontal level surface; screw holes can be used to fasten the alarm to a vertical surface; or the mounting bracket can be used to secure the motion alarm in place using rope or webbing.

REMOTE CONTROL

Convenient remote control allows you to arm and disarm the motion alarm from a distance of up to 30 ft. The remote is equipped with a visor clip, or you can remove the clip and place the remote on a keychain.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product has been shipped completely assembled.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

⚠ WARNING:

Do not use this product if any parts on the Packing List are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

PACKING LIST

Motion Alarm
4 Volt Battery
Charger
Remote Control
Button Cell Batteries (2)
Mounting Bracket
Mounting Bracket Screws (2)
Operator's Manual

⚠ WARNING:

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

ASSEMBLY

⚠ WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

⚠ WARNING:

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the product when assembling parts.

OPERATION

⚠ WARNING:

Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

⚠ WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

APPLICATIONS

You may use this product for the purposes listed below:

- Chime mode can be used in applications that require an entry announcement such as a doorway or hallway. It can also be used as an audible caution when someone has entered a dangerous or unauthorized area.
- Alarm mode helps deter intruders in a specified area.

TO INSTALL/REMOVE BATTERY PACK

See Figure 2, page 10.

NOTE: Whenever the battery is removed from the motion alarm, the personal security code will be reset to the factory default after 10 seconds.

- Loosen the screw located on the bottom of the motion alarm and allow the battery compartment door to swing open.
- Place the battery into the battery compartment.

  NOTE: The raised rib on the side of the battery must be aligned with the groove in the battery compartment.
- Close the battery compartment door and tighten screw to secure.

NOTE: Any time the red LED is on, the battery needs to be recharged.

CAUTION:

Ensure the battery has enough charge to last throughout the monitoring period desired.

INSTALLING/CHANGING THE REMOTE BATTERIES

See Figure 3, page 10.

The remote control for the motion sensor uses two 3 Volt button cell batteries (type CR 2032) that must be installed before you can operate the remote.

- Press down on the visor clip on the back of the remote to remove the back cover.

  NOTE: If the visor clip has been removed, press down on the back cover of the remote.
- If changing batteries, remove the two depleted batteries from under the holding clips and discard.
- Secure two new batteries under the holding clips.

  NOTE: Make sure the (+) side of the battery is facing up as shown.
- Replace the back cover and push up on the cover (not the visor clip) to secure.

SETTING A PERSONAL SECURITY CODE

See Figure 4, page 10.

The motion alarm allows you to choose your own personal security code which can range from 4 to 10 digits.

NOTE: The device must be in disarm mode to change the security code.

- Press and hold the # key while entering the default security code — 0000.

  NOTE: If you have previously changed the default code, enter the current security code instead of the default code at this time.
- Release the # key. If the code was entered successfully, the green LED will turn on.

OPERATION

- Enter the desired new security code. This code must be between 4 and 10 digits and must be entered within 30 seconds.
- Press the # key to store the new code in the device. The LED will turn off if the new code is stored successfully.

NOTE: The device will also provide audible feedback when changing the security code. If the device beeps twice at any time, the previous step is accepted. If the device beeps four times, the previous step was incorrect and the procedure should be started over from the beginning.

POSITIONING THE MOTION ALARM

See Figures 4 - 5, page 10.

Positioning the motion alarm:

- The motion alarm can be set on a flat surface, mounted with standard drywall screws (not included), or attached to the mounting bracket with screws supplied and secured using rope or webbing.
- The device has a detection range of 110 degrees up to a distance of 30 feet. Follow the procedures in **Testing the detection range** to make sure the area for which you desire coverage is included in this range.

Testing the detection range:

The test mode allows you to judge the area that is being protected and adjust the position of the device as needed to make sure the desired areas are covered.

To enter test mode: Press and hold the CHIME/ALARM button and then press the # button.

The device will take approximately 30 seconds to scan the area, then the LED will blink and a brief tone will sound for as long as the device detects motion. Walk around the area where motion sensing is desired. Any time the LED turns solid and the sound stops, you are out of the area where the device can detect motion.

To exit the test mode: Press and hold the CHIME/ALARM button and then press the # button.

NOTE: The test mode can only be initiated from the keypad.

ARMING/DISARMING THE DEVICE

See Figure 4, page 10.

When arming the device, Alarm mode is the default selection.

To arm the device from the keypad:

- Enter your personal security code.
- Press the ARM button.
- Once armed, you have approximately 30 seconds to choose between chime or alarm mode and leave the area.

To arm the device from the remote control:

- Press the ARM button.
- Once armed, you have approximately 30 seconds to leave the area.

  NOTE: You cannot choose between chime and alarm using the remote control. To choose between chime and alarm, you must use the motion alarm's keypad.

To disarm the device from the keypad:

- Enter your personal security code.
- Press the DISARM button.

To disarm the device from the remote control:

- Press the DISARM button.

CHIME/ALARM MODE OPERATION

When the device is in Chime mode:

- Once armed, an audible tone sounds as soon as someone enters the sensor's line of sight. The alert will continue every 2 seconds until the person leaves the area. Once the sensor no longer detects motion, it will reset back into the armed state.

When the device is in Alarm mode:

- Once armed, the alarm sequence will begin after 2 seconds of the sensor detecting continuous motion. This helps to avoid nuisance alarms such as animals entering and leaving the area quickly.
- After 2 seconds of continuous motion, the LED will blink for 13 seconds to allow the operator time to disarm the device before the alarm is triggered.
- Once the alarm is triggered, it will sound for 2 minutes. If motion is still detected after that time, the alarm will continue to sound for another 2 minutes. If no motion is detected, the alarm will reset back into the armed state.

MAINTENANCE

WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

DEVICE STORAGE

Always remove battery pack before storing the device.

BATTERY PACK PREPARATION FOR RECYCLING

WARNING:

Upon removal, cover the battery pack's terminals with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Lithium-ion and nickel-cadmium batteries must be recycled or disposed of properly. Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

NOTE: FIGURES (ILLUSTRATIONS) START ON PAGE 10 AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS.

TABLE DES MATIÈRES

- Introduction 2
- Garantie 2
- Règles de sécurité générales 3
- Règles de sécurité particulières 4
- Symboles 5
- Caractéristiques 6
- Assemblage 6-7
- Utilisation 7-8
- Entretien 9
- Figure numéros (illustrations) 10
- Commande de pièces / réparation ..... Page arrière

INTRODUCTION

Ce produit offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plus plaisante et satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE Deux ANS ET POLITIQUE D'ÉCHANGE DE TRENTE (90) JOURS

POLITIQUE D'ÉCHANGE DE TRENTE (90) JOURS : Pendant les 90 premiers jours suivant la date d'achat, l'utilisateur peut demander un entretien sous garantie ou échanger le produit en le retournant, accompagné d'une preuve d'achat ainsi que de tout l'équipement d'origine emballé avec le produit d'origine, au détaillant chez qui l'achat a été effectué. Ce produit de remplacement sera couvert par cette garantie limitée pendant le reste des deux ans suivant la date d'achat de l'outil original.

GARANTIE LIMITÉE DE Deux ANS. Ce produit est garanti contre tout vice de fabrication ou de matériel, pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. La garantie couvrant les accessoires de ce produit, à l'exception des piles, est limitée à 90 jours à compter de la date d'achat de l'accessoire. Pour bénéficier d'un entretien sous garantie, communiquer avec le service à la clientèle au 1-800-525-2579 pour connaître les instructions de retour sous garantie. Le produit doit être emballé adéquatement et retourné avec tout l'équipement qui était inclus avec le produit d'origine. Lorsque l'utilisateur demande un entretien sous garantie, il doit également présenter une preuve d'achat qui comprend la date d'achat (par exemple, un reçu ou un acte de vente). Les produits défectueux retournés pendant la période de la garantie seront réparés ou remplacés, à notre discrétion, sans frais, dans un délai de quatre-vingt-dix (90) jours ou moins. L'utilisateur doit assumer les coûts liés à l'expédition du produit. La présente garantie couvre uniquement les défectuosités survenues lors d'une utilisation normale. Elle ne couvre pas les défauts de fonctionnement, les pannes ou les défectuosités attribuables à une mauvaise utilisation, à un usage abusif, à la négligence, à une modification ou à des réparations non autorisées. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine au détail et ne peut être transférée. One World Technologies Inc. ne donne aucune garantie et ne fait aucune représentation ou promesse relativement à la qualité ou au rendement de ce produit autres que celles mentionnées spécifiquement dans la présente garantie. Toutes les garanties implicites permises par la loi, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier, sont limitées à deux ans à compter de la date d'achat. One World Technologies Inc. n'est pas responsable des dommages directs, indirects ou consécutifs. Certains états et certaines provinces ne permettent pas d'exonération ou de réserve pour la couverture des dommages directs ou consécutifs et pour la durée de toute garantie implicite; il se peut donc que l'exonération décrite précédemment ne puisse s'appliquer. La présente garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et il peut bénéficier d'autres droits qui varient selon les états ou les provinces.

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

⚠ AVERTISSEMENT :

Ce produit peut contenir des produits chimiques, notamment du plomb, identifiés par l'état de Californie comme causes de cancer, de malformations congénitales et d'autres troubles de l'appareil reproducteur. ***Bien se laver les mains après toute manipulation.***

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT !

Lire toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- **Garder le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser de produits dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- **Ne pas exposer les produits à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces produits accroît le risque de choc électrique.
- **Ne recharger qu'avec l'appareil indiqué.**

MODÈLE	BLOC-PILES	CHARGEUR
RP4300	AP4001	AP4500, AP4700

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout produit. Ne pas utiliser ce produit en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un produit peut entraîner des blessures graves.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Ceci permettra de mieux contrôler le produit en cas de situation imprévue.
- **Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les ouïes d'aération.
- **Ne pas utiliser le produit sur une échelle ou un support instable.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES PRODUITS MOTORISÉS

- **Utiliser le produit et les accessoires, etc., conformément à ces instrutions pour les applications pour lesquelles ils sont conçus, en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter.** L'usage d'un produit motorisé pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereux.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LE PRODUIT DE BATTERIE

- **Ne recharger qu'avec l'appareil spécifié par le fabricant.** Un chargeur approprié pour un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- **Utiliser exclusivement le bloc de batterie spécifiquement indiqué pour de l'alarme de détection de mouvement.** L'usage de tout autre bloc peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque le bloc de batteries n'est pas en usage, le garder à l'écart d'articles tels qu'attaches trombones, pièces de monnaie, clous, vis et autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de batteries peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- **En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des batteries. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. En cas d'éclaboussure dans les yeux consulter un médecin.** Le liquide s'échappant des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

DÉPANNAGE

- **Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. Se conformer aux instructions de la section Entretien de ce manuel.** L'usage de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions peut présenter des risques de choc électrique ou de blessures.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- **L'efficacité de ce dispositif dépend directement du positionnement de l'alarme de détection de mouvement incluse dans ce système.**
- **Ce dispositif produit uniquement du bruit; il ne communique pas avec les autorités dans l'éventualité où l'alarme est déclenchée.**
- **Il est recommandé de tester les fonctions du dispositif de façon hebdomadaire afin d'assurer un rendement fiable au fil du temps.**
- **Cette alarme de détection de mouvement n'est pas infaillible. Ne pas se fier uniquement à ce dispositif comme moyen de sécurité.**
- **Le produit ne doit pas être utilisé si le couvercle du compartiment des piles est ouvert. Il s'agit d'un élément important de la capacité d'étanchéité du logement de le produit. Lorsque le couvercle du compartiment des piles est ouvert, le produit n'est pas « résistant à l'eau ».**
- **Bien connaître son alarme de détection de mouvement. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de le produit, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Protection auditive. Porter un protège-oreille au moment d'installer et de mettre à l'essai le dispositif au cas où l'alarme se déclencherait accidentellement. Le niveau sonore de l'alarme est de 104 dB en mode d'alarme, et de 80 dB en mode de carillon.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Les produits fonctionnant sur batteries n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise secteur, ils sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque le produit n'est pas en usage et lors du remplacement des batteries.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas placer les produits sans fil ou leurs batteries à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- **Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc de batteries. Ne jamais utiliser un bloc de batteries ou un chargeur qui est tombé, a été écrasé, a reçu un choc violent ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Une batterie endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute batterie endommagée, selon une méthode appropriée.
- **Les batteries peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse.** Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une batterie peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- **Ne pas recharger un produit fonctionnant sur batteries dans un endroit humide ou mouillé.** Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique.
- **Pour un résultat optimal, le batteries de le produit doivent être rechargées dans un local où la température est de 10 à 35 °C (50 à 94 °F). Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.**
- **Si l'outil est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de batterie peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincer immédiatement la partie atteinte avec de l'eau savonneuse. En cas d'éclaboussure dans les yeux, les rincer à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contacter immédiatement un médecin.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Lorsqu'il est utilisé correctement, ce dispositif offre une protection supplémentaire à votre maison ou votre propriété. Il ne peut toutefois garantir une protection totale contre les vols ou autres préjudices.** One World Technologies Inc. n'assumera aucune responsabilité pour tout dommage ou toute perte encouru suite à l'utilisation de l'alarme de détection de mouvement.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si ce produit est prêté, il doit être accompagné de ces instructions, afin d'éviter un usage incorrect et d'éventuelles blessures.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
⚠	**DANGER :**	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
⚠	**AVERTISSEMENT :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
⚠	**ATTENTION :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourraît entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
⚠	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
V	Volts	Tension
min	Minutes	Temps
⎓	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n_o	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection auditive	Porter une protection auditive lors de l'utilisation de cet outil.
	Symbole recycler	Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Pile.....4 V
Portée de détection.....9,1 m (30 pi) x 110°
Volume de l'alarme..... 104 dB
Volume du carillon..... 80 dB
Protection contre l'eau et la poussière.....conforme à la norme IP54*

**Taux d'étanchéité : Précise la protection environnementale dont profite le boîtier. Un taux d'étanchéité de 54 rend compte d'une protection contre les dépôts dangereux de poussière et d'une protection contre toute pulvérisation d'eau (dans toutes les directions). Le taux de résistance à l'eau spécifié s'applique uniquement si le couvercle du compartiment des piles est installé.*

VEILLER À BIEN CONNAÎTRE VOTRE ALARME DE DÉTECTION DE MOUVEMENT

Voir la figure 1, page 10.

La sécurité d'utilisation de ce produit exige la compréhension des informations apposées sur le produit et contenues dans ce manuel d'utilisation, ainsi que la connaissance du travail à exécuter. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions et règles de sécurité.

CLAVIER

Le clavier numérique permet de programmer un code de sécurité personnalisé de 4 à 10 chiffres.

SÉLECTION DU MODE

Selon les besoins, il est possible de choisir entre le mode de carillon et le mode d'alarme immédiatement après le début de la séquence d'armement. Un mode d'essai distinct est aussi disponible pour déterminer la portée du capteur.

DÉTECTION DE MOUVEMENT

L'alarme de détection de mouvement pyroélectrique à infrarouges aide à décourager les intrus et avertit l'utilisateur de la présence d'autres personnes dans les environs.

OPTIONS DE MONTAGE

L'alarme de détection de mouvement peut être installée dans plusieurs positions. Le dispositif peut être placé sur une surface horizontale égale; les trous de vis peuvent être utilisés pour fixer l'alarme sur une surface verticale; le support de montage peut être utilisé pour fixer solidement en place l'alarme de détection de mouvement au lieu d'utiliser des cordes ou des sangles.

TÉLÉCOMMANDE

La télécommande pratique permet d'armer et de désarmer l'alarme de détection de mouvement à une distance maximale de 9,1 m (30 pi). La télécommande est munie d'une pince pour pare-soleil, laquelle peut être retirée pour attacher la télécommande à un porte-clé.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit a été expédié complètement assemblé.

- Avec précaution, sortir le produit et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la liste de contrôle d'expédition sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Examiner soigneusement le produit pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné le produit et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-525-2579.

LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

Alarme de détection de mouvement
Pile de 4 V
Chargeur
Télécommande
Piles boutons (2)
Support de montage
Vis du support de montage (2)
Manuel d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser ce produit avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.

ASSEMBLAGE

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier ce produit ou de créer des accessoires non recommandés pour le produit. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de batterie de le produit avant d'assembler des pièces.

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec le produit faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

APPLICATIONS

Ce produit peut être utilisé pour l'applications ci-dessous :

- Le mode de carillon peut servir pour annoncer l'ouverture d'une porte ou le passage d'une personne dans un corridor. Il peut également être utilisé comme avertissement sonore lorsqu'une personne entre dans une zone dangereuse ou non autorisée.
- Le mode d'alarme aide à décourager les intrus dans un endroit précis.

INSTALLATION / RETRAIT DU BLOCS-PILES

Voir la figure 2, page 10.

NOTE : Chaque fois que la pile est retirée de l'alarme de détection de mouvement, le code de sécurité personnalisé est réinitialisé au code de sécurité par défaut programmé en usine après 10 secondes.

- Desserrer la vis dans la partie inférieure de l'alarme de détection de mouvement pour que le couvercle du compartiment des piles puisse s'ouvrir.
- Placer la pile dans le compartiment des piles.

  NOTE : Le tasseau sur le côté de la pile doit être aligné avec la rainure du compartiment des piles.
- Fermer le couvercle du compartiment des piles et serrer la vis afin de le fixer solidement.

NOTE : Chaque fois que la DÉL rouge s'allume, la pile doit être rechargée.

CAUTION:

S'assurer que le niveau de charge de la pile est suffisant pour fonctionner pendant toute la période de surveillance désirée.

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

Voir la figure 3, page 10.

La télécommande du détecteur de mouvement fonctionne avec deux piles boutons de 3 V (de type CR 2032) qui doivent être installées avant d'utiliser la télécommande.

- Appuyer vers le bas sur la pince pour pare-soleil à l'arrière de la télécommande afin de retirer le couvercle arrière.

  NOTE : Si la pince pour pare-soleil a été retirée, appuyer vers le bas sur le couvercle arrière de la télécommande.
- Lors du remplacement des piles, retirer les deux piles épuisées se trouvant en dessous des crochets de retenue et les jeter.
- Fixer deux nouvelles piles en dessous des crochets de retenue.

  NOTE : S'assurer que la borne (+) de la pile est orientée vers le haut, tel qu'illustré.
- Replacer le couvercle et appuyer dessus (et non sur la pince pour pare-soleil) pour le fixer solidement.

PROGRAMMATION D'UN CODE DE SÉCURITÉ PERSONNEL

Voir la figure 4, page 10.

L'alarme de détection de mouvement permet de choisir un code de sécurité personnel composé de 4 à 10 chiffres.

NOTE : Le dispositif doit être désarmé pour modifier le code de sécurité.

- Appuyer sur la touche # et la tenir enfoncée au moment de saisir le code de sécurité par défaut : 0000.

  NOTE : Si le code de sécurité par défaut a déjà été modifié, entrer plutôt le code de sécurité actuel.

UTILISATION

- Relâcher la touche #. Si l'activation du code a réussi, la DÉL verte s'allumera.
- Saisir le nouveau code de sécurité. Ce code doit comprendre entre 4 et 10 chiffres et être saisi en moins de 30 secondes.
- Appuyer sur la touche # pour enregistrer le nouveau code dans le dispositif. La DÉL s'éteindra si l'enregistrement du nouveau code a réussi.

NOTE : Le dispositif émettra également un signal sonore lors de la modification du code de sécurité. Si le dispositif émet deux signaux sonores à tout moment, cela signifie que l'étape précédente a été accomplie avec succès. Si le dispositif émet quatre signaux sonores, cela signifie qu'une erreur s'est produite à l'étape précédente et qu'il est nécessaire de reprendre la procédure du début.

POSITIONNEMENT DE L'ALARME DE DÉTECTION DE MOUVEMENT

Voir les figures 4 et 5, page 10.

Positionnement de l'alarme de détection de mouvement :

- L'alarme de détection de mouvement peut être installée sur une surface plane, fixée à l'aide de vis standards pour cloisons sèches (non fournies), ou fixée sur le support de montage au moyen des vis fournies et renforcée avec des cordes ou des sangles.
- Le dispositif a une portée de détection de 110 degrés sur une distance de 9,1 m (30 pi). Suivre les procédures décrites à la section intitulée **Mise à l'essai de la portée de détection** afin de s'assurer que la zone à surveiller est incluse dans cette portée.

Mise à l'essai de la portée de détection :

Le mode d'essai permet d'évaluer la zone protégée et de régler la position du dispositif en conséquence afin de s'assurer que les zones voulues sont surveillées.

Pour passer en mode d'essai : Appuyer sur le bouton « CHIME/ALARM » (du mode de carillon ou du mode d'alarme) et le tenir enfoncé, puis appuyer sur le bouton #.

Il faut environ 30 secondes au dispositif pour balayer la zone. Ensuite, la DÉL clignotera et émettra un bref signal sonore chaque fois que le dispositif détectera un mouvement. Se promener dans la zone à protéger. Chaque fois que la DÉL s'éteint et que le signal sonore cesse, cela signifie que l'utilisateur se trouve à l'extérieur de la zone protégée.

Pour quitter le mode d'essai : Appuyer sur le bouton « CHIME/ALARM » (du mode de carillon ou du mode d'alarme) et le tenir enfoncé, puis appuyer sur le bouton #.

NOTE : Le mode d'essai peut uniquement être activé à partir du clavier.

ARMEMENT ET DÉSARMEMENT DU DISPOSITIF

Voir la figure 4, page 10.

Au moment d'armer le dispositif, le mode d'alarme est sélectionné par défaut.

Pour armer le dispositif à partir du clavier :

- Entrer le code de sécurité personnel.
- Appuyer sur le bouton d'armement « ARM ».
- Une fois le dispositif armé, l'utilisateur dispose d'environ 30 secondes pour choisir le mode de carillon ou le mode d'alarme et quitter la zone.

Pour armer le dispositif à l'aide de la télécommande :

- Appuyer sur le bouton d'armement « ARM ».
- Une fois le dispositif armé, l'utilisateur dispose d'environ 30 secondes pour quitter la zone.

  NOTE : Il n'est pas possible de choisir le mode de carillon ou le mode d'alarme à partir de la télécommande.

Pour désarmer le dispositif à partir du clavier :

- Entrer le code de sécurité personnel.
- Appuyer sur le bouton de désarmement « DISARM ».

Pour désarmer le dispositif à l'aide de la télécommande :

- Appuyer sur le bouton de désarmement « DISARM ».

UTILISATION DU MODE DE CARILLON ET DU MODE D'ALARME

Lorsque le dispositif est réglé en mode de carillon :

- Une fois armé, le dispositif émet un signal sonore dès qu'une personne entre dans le champ de détection du capteur. L'alerte se fait entendre toutes les 2 secondes jusqu'à ce que la personne quitte la zone. Une fois que le capteur ne détecte plus aucun mouvement, le système retourne en mode armé.

Lorsque le dispositif est réglé en mode d'alarme :

- Une fois le dispositif armé, l'alarme retentit lorsque le capteur aura détecté un mouvement continu pendant 2 secondes. Cela évite les alarmes injustifiées (par exemple, un animal qui entre et sort rapidement de la zone).
- Après 2 secondes de mouvement continu, la DÉL clignotera pendant 13 secondes pour laisser le temps à l'utilisateur de désarmer le dispositif avant que l'alarme ne se déclenche.
- Une fois l'alarme déclenchée, elle retentit pendant 2 minutes. Si du mouvement est encore détecté après cette période, l'alarme retentira pendant 2 autres minutes. Si aucun mouvement n'est détecté, le système retourne en mode armé.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

ENTREPOSAGE DU DISPOSITIF

Toujours retirer le bloc-piles avant d'entreposer le dispositif.

RETRAIT ET PRÉPARATION DU PILES POUR LE RECYCLAGE

⚠ AVERTISSEMENT :

Après avoir retiré le piles, couvrir ses bornes avec un ruban adhésif de qualité industrielle. Ne pas essayer de démonter ou détruire le piles, ni de retirer des composants quels qu'ils soient. Les piles épuisées doivent être recyclées ou éliminées selon une méthode appropriée. Ne jamais toucher les deux bornes avec des objets en métal ou une partie du corps, car cela pourrait créer un court-circuit. Garder hors de la portée des enfants. Le non-respect de ces mises en garde peut résulter en un incendie et/ou des blessures graves.

FIGURES (ILLUSTRATIONS) COMMENÇANT SUR 10 DE PAGE APRÈS LA SECTION ESPAGNOL.

ÍNDICE DE CONTENIDO

- Introducción....2
- Garantía....2
- Reglas de seguridad generales....3
- Reglas de seguridad específicas....4
- Símbolos....5
- Características....6
- Armado....6-7
- Funcionamiento....7-8
- Mantenimiento....9
- Figura numeras (ilustraciones)....10
- Pedidos de piezas / Servicio....Pág. posterior

INTRODUCCIÓN

Esta producto ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

GARANTÍA

POLÍTICA DE INTERCAMBIO DURANTE 90 DÍAS Y GARANTÍA LIMITADA POR Dos AÑOS

POLÍTICA DE INTERCAMBIO DURANTE 90 DÍAS. Durante los primeros 90 días a partir de la fecha de compra de este producto, puede solicitar servicio bajo esta garantía o puede intercambiar el artículo devolviéndolo con el comprobante de compra y todo el equipo original empaquetado con el producto original al comerciante a quien se lo compró. El producto de reemplazo estará cubierta por la garantía limitada durante el resto del período de dos años a partir de la fecha de compra original.

GARANTÍA LIMITADA POR Dos AÑOS. La garantía de este producto cubre totres los defectos de mano de obra y materiales durante dos años a partir de la fecha de compra. La garantía de cualquiera de los accesorios de este producto, sin incluir las baterías, se limita a 90 días a partir de la fecha de compra del accesorio. Para solicitar el servicio de la garantía, llame a Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor al 1-800-525-2579 a fin de obtener instrucciones para devoluciones bajo garantía. El producto debe empaquetarse de forma apropiada y devolverse con todo el equipo que se incluyó con el producto original. Cuando solicite el servicio de garantía, también deberá presentar el comprobante de compra que incluya la fecha de compra (por ejemplo, un recibo o una factura de venta). Los productos defectuosos devueltos dentro del período de garantía se repararán o reemplazarán -a nuestro criterio- dentro de los noventa (90) días o antes, sin cargo alguno. El costo de envío del producto a nuestras instalaciones corre por su cuenta. Esta garantía sólo cubre defectos que surjan del uso habitual y no se hace responsable del mal funcionamiento, las fallas o los defectos que resulten del uso indebido, el abuso, la negligencia, la alteración, la modificación o la reparación no autorizada. Se aplica solamente al comprador original en una venta minorista y no puede transferirse. One World Technologies, Inc. no otorga otras garantías, representaciones ni promesas respecto de la calidad o del desempeño de este producto además de las que se expresan específicamente en esta garantía. Todas las garantías implícitas otorgadas por leyes estatales, que incluyen garantías de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado, se limitan a dos años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. no se hace responsable de daños directos, indirectos o accidentales. Algunos estatres no permiten limitaciones con respecto a la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de los daños accidentales o resultantes, de modo que es posible que las limitaciones y exclusiones descritas anteriormente no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede gozar de otros derechos que varían según el estado.

CALIFORNIA - PROPUESTA DE LEY NÚM. 65

⚠ ADVERTENCIA:

Este producto puede contener sustancias químicas (por ejemplo, plomo) reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. ***Lávese las manos después de utilazar el aparato.***

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Lea todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Un área de trabajo mal despejada o mal iluminada propicia accidentes.
- **No utilice productos en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Evite el contacto del cuerpo con las superficies de objetos que estén haciendo tierra o estén conectados a ésta, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo está haciendo tierra.
- **No exponga las productos a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La introducción de agua en una producto aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **Cargue solamente con el cargador indicado.**

MODELO	PAQUETE DE BATERÍAS	CARGADOR
RP4300	AP4001	AP4500, AP4700

SEGURIDAD PERSONAL

- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar productos. No utilice la producto si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un momento de inatención al utilizar una producto puede causar lesiones corporales serias.
- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** De esta manera se logra un mejor control de la producto en situaciones inesperadas.
- **No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden resultar atraídas hacia el interior de las aberturas de ventilación.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la producto en situaciones inesperadas.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA PRODUCTO ELÉCTRICA

- **Utilice la producto y los accesorios, etc. de conformidad con estas instrucciones, y de la forma apropiada para cada una de dichas productos, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea por realizar.** Si se utiliza la producto para operaciones diferentes de las indicadas podría originar una situación peligrosa.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA PRODUCTO DE BATERÍAS

- **Sólo cargue el paquete de baterías con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo paquete de baterías puede significar un riesgo de incendio si se emplea con un paquete de baterías diferente.
- **Utilice alarma de movimiento sólo con los paquetes de baterías específicamente indicados.** El empleo de paquetes de baterías diferentes puede presentar un riesgo de incendio.
- **Cuando no esté utilizándose el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales de las baterías puede causar quemaduras o incendios.
- **Si se maltratan las baterías, puede derramarse líquido de las mismas; evite todo contacto con éste. En caso de contacto, lávese con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica.** El líquido de las baterías puede causar irritación y quemaduras.

SERVICIO

- **Al dar servicio a una alarma de movimiento, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección Mantenimiento de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- **La efectividad de la unidad está directamente relacionada con la ubicación de la alarma con sensor de movimiento que se incluye en este sistema.**
- **Esta unidad únicamente producirá ruido, no se comunica con las autoridades si la alarma se activa.**
- **Se recomienda realizar una prueba semanal de la funcionalidad de la unidad para garantizar un rendimiento confiable con el tiempo.**
- **Esta alarma con sensor de movimiento es una unidad electrónica y puede tener un malfuncionamiento.** No confíe solamente en esta unidad como su único medio de seguridad.
- **La producto no debe utilizarse con la puerta de la batería abierta.** La puerta de la batería es una pieza importante en la capacidad de sellado del alojamiento de la producto contra la intemperie. Si no se cierra la puerta de la batería, la producto no será “resistente al agua”.
- **Conozca su alarma con sensor de movimiento. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta producto.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **Protéjase los oídos. Use protectores para los oídos cuando instale y pruebe la unidad en caso de que la alarma se dispare accidentalmente. Esta unidad suena a 104 dB en modo de alarma y a 80 dB en modo de carillón.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **No se necesita conectar a una toma de corriente las productos de baterías; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la producto de baterías o cuando esté cambiando los accesorios de la misma.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **No coloque productos de baterías ni las baterías mismas cerca del fuego o del calor.** De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- **No aplaste, deje caer o dañe la batería. Nunca utilice una batería o cargador que se ha caído, aplastado, recibido un golpe contundente o ha sido dañado(a) de alguna manera.** Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda batería que haya sufrido una caída o cualquier daño.
- **Las baterías pueden explotar en presencia de una fuente de inflamación, como una luz guía.** Para reducir el riesgo de lesiones corporales serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una batería puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.
- **No cargue productos de baterías en lugares mojados o húmedos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Para obtener resultados óptimos, debe cargar la producto de baterías en un lugar donde la temperatura esté entre 10 y 35 °C (entre 50 y 94 °F).** Para reducir el riesgo de lesiones serias, no guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.
- **En condiciones extremas de uso o temperatura las baterías pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Cuando se usa correctamente, esta unidad puede ofrecer una protección adicional a su hogar o sus bienes, pero no garantiza una protección completa contra robos y otros daños.** One World Technologies, Inc. no se responsabiliza por ningún daño o pérdida que pueda ocurrir al usar esta alarma con sensor de movimiento.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta producto. Si presta a alguien esta producto, facilítele también las instrucciones con el fin de evitar un uso indebido del producto y posibles lesiones.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
⚠	**PELIGRO:**	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
⚠	**ADVERTENCIA:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
⚠	**PRECAUCIÓN:**	Indica una situación potencialmente peligrosa la cual, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daños materiales.

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
⚠	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
V	Volts	Voltaje
min	Minutos	Tiempo
⎓	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
n_o	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección para los oídos	Use protección para los oídos al utilizar este producto.
	Símbolo de reciclado	Este producto contiene baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías de níquel-cadmio en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Batería .....4 V
Rango de detección .....9,1 m (30 pies) x 110°
Volumen de alarma..... 104 dB
Volumen de carillón ..... 80 dB
Protección contra el agua/polvo .....Clasificación IP54*

**Clasificación IP: Especifica la protección ambiental que ofrece el alojamiento. La clasificación IP de 54 indica que la unidad está protegida contra depósitos de polvo dañinos de suciedad y contra agua rociada desde diferentes direcciones. La clasificación de resistencia al agua se aplica únicamente cuando la tapa de la batería está instalada.*

FAMILIARÍCESE CON EL ALARMA DE MOVIMIENTO

Vea la figura 1, página 10.

Para usar este producto con la debida seguridad se debe comprender la información indicada en la producto misma y en este manual, y se debe comprender también el trabajo que intenta realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad del mismo.

TECLADO

El teclado digital le permite configurar un código de seguridad personal de entre 4 y 10 dígitos.

SELECCIÓN DE MODO

Según las necesidades de su aplicación, puede elegir entre el modo de carillón y el modo de alarma inmediatamente después de comenzar la secuencia de activación. También hay una función de modo de prueba diferente para ayudarle a determinar el rango de visión del sensor.

SENSOR DE MOVIMIENTO

La alarma con sensor piroeléctrico de movimiento infrarrojo le permite disuadir a los intrusos o alertarle a usted sobre la presencia de extraños en el área.

OPCIONES DE MONTAJE

Existen varias opciones de montaje diferentes para la ubicación de la alarma con sensor de movimiento. La unidad puede colocarse sobre una superficie plana horizontal; se pueden usar agujeros de tornillo a fin de sujetar la alarma en una superficie vertical; se puede usar el soporte de montaje para asegurar la alarma con sensor de movimiento en su lugar con una cuerda o una cincha.

CONTROL REMOTO

El práctico control remoto le permite activar y desactivar la alarma con sensor de movimiento a una distancia de hasta 9,1 m (30 pies). El control remoto viene equipado con un clip para visera, que se puede retirar para colocar el control remoto en un llavero.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Embarcamos este producto completamente armado.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la producto y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.

⚠ ADVERTENCIA:

No utilice este producto si alguna pieza incluida en la lista de empaquetado ya está ensamblada al producto cuando lo desempaqueta. El fabricante no ensambla las piezas de esta lista en el producto. Éstas deben ser instaladas por el usuario. El uso de un producto que puede haber sido ensamblado de forma inadecuada podría causar lesiones personales graves.

- Inspeccione cuidadosamente la producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente la producto y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.

LISTA DE EMPAQUETADO

Alarma con sensor de movimiento
Batería de 4 voltios
Cargador
Control remoto
Baterías tipo botón (2)
Soporte de montaje
Tornillos para soporte de montaje (2)
Manual del operador

⚠ ADVERTENCIA:

Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice esta producto sin haber reemplazado las piezas dañadas o faltantes. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

ARMADO

⚠ ADVERTENCIA:

No intente modificar esta producto ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato, el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones corporales serias, siempre desmonte de la producto el paquete de baterías al montarle piezas a aquélla.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

No permita que su familarización con este producto le vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

APLICACIONES

Esta producto puede emplearse para las fines enumerados abajo:

- El modo de carillón se puede usar en aplicaciones que requieran el anuncio del ingreso de una persona, como en una puerta de entrada o un corredor. También se puede usar como un aviso audible cuando alguien ha ingresado en un área de peligro o no autorizada.
- El modo de alarma permite disuadir el ingreso de intrusos en un área específica.

PARA INSTALAR / DESMONTAR EL PAQUETE DE BATERÍAS

Vea la figura 2, página 10.

NOTA: Cada vez que se retira la batería de la alarma con sensor de movimiento, el código de seguridad personal se reconfigurará, después de 10 segundos, al valor predeterminado de fábrica.

- Afloje el tornillo que se encuentra en la parte inferior de la alarma con sensor de movimiento y deje abierta la puerta del compartimiento de la batería.
- Coloque la batería en el compartimiento de la batería.

  NOTA: La costilla realzada en el costado de la batería debe alinearse con la ranura en el compartimiento de la batería.
- Cierre la puerta del compartimiento de la batería y apriete el tornillo para asegurarla.

NOTA: Cada vez que el diodo luminiscente rojo se enciende, debe recargarse la batería.

PRECAUCIÓN:

Asegúrese de que la batería tenga carga suficiente para durar todo el período de monitoreo deseado.

INSTALACIÓN/CAMBIO DE BATERÍAS DEL CONTROL REMOTO

Vea la figura 3, página 10.

El control remoto del sensor de movimiento usa dos baterías tipo botón de 3 voltios (tipo CR 2032) que deben instalarse antes de utilizarlo.

- Presione hacia abajo el clip para visera en la parte posterior del control remoto para retirar la cubierta posterior.

  NOTA: Si se ha retirado el clip para visera, presione hacia abajo sobre la cubierta posterior del control remoto.
- Si cambia las baterías, retire las dos baterías agotadas levantando los clips de sujeción y deséchelas.
- Sujete las dos baterías nuevas debajo de los clips de sujeción.

  NOTA: Asegúrese de que el lado (+) de la batería quede mirando hacia arriba, como se muestra.
- Vuelva a colocar la cubierta posterior y empuje hacia arriba sobre la cubierta (no el clip para visera) para asegurarla.

CONFIGURACIÓN DE UN CÓDIGO DE SEGURIDAD PERSONAL

Vea la figura 4, página 10.

La alarma con sensor de movimiento le permite elegir su código de seguridad personal que puede variar de 4 a 10 dígitos.

NOTA: La unidad debe estar en modo desactivado para cambiar el código de seguridad.

FUNCIONAMIENTO

- Presione la tecla # y manténgala presionada mientras ingresa el código de seguridad predeterminado: 0000.

  NOTA: Si ya cambió el código predeterminado, ingrese, en este momento, el código de seguridad actual en lugar del código predeterminado.
- Suelte la tecla #. Si el código se ingresó con éxito, el diodo luminiscente verde se encenderá.
- Ingrese el nuevo código de seguridad que desee. Este código debe tener entre 4 y 10 dígitos y debe ingresarse en un período de 30 segundos.
- Presione la tecla # para guardar el nuevo código en la unidad. El diodo luminiscente se apagará si el nuevo código se guardó con éxito.

NOTA: La unidad también emitirá una indicación audible cuando cambie el código de seguridad. Si la unidad emite una señal sonora dos veces en cualquier momento, indica que el paso previo ha sido aceptado. Si la unidad emite una señal sonora cuatro veces, indica que el paso previo ha sido realizado en forma incorrecta y que se debe realizar el procedimiento desde el principio.

UBICACIÓN DE LA ALARMA CON SENSOR DE MOVIMIENTO

Vea las figuras 4 y 5, página 10.

Ubicación de la alarma con sensor de movimiento:

- La alarma con sensor de movimiento puede colocarse sobre una superficie plana, montarse con tornillos para paneles de yeso estándares (no están incluidos) o instalarse en el soporte de montaje con los tornillos suministrados y asegurada con una cuerda o cincha.
- La unidad tiene un rango de detección de 110 grados hasta una distancia de 9,1 m (30 pies). Siga los procedimientos que aparecen en Prueba del rango de detección para asegurarse de que el área que desea cubrir esté incluida en este rango.

Prueba del rango de detección:

El modo de prueba le permite evaluar el área que está protegiendo y ajustar la posición de la unidad según sea necesario para asegurarse de que las áreas deseadas estén cubiertas.

Para ingresar en el modo de prueba: Presione el botón carillón/alarma (CHIME/ALARM) y manténgalo presionado; luego, presione el botón #.

La unidad tardará, aproximadamente, 30 segundos en escanear el área; luego, el diodo luminiscente titilará y sonará un tono breve durante el tiempo en que la unidad detecte movimiento. Camine por el área donde se desea que funcione el sensor de movimiento. Siempre que el diodo luminiscente se enciende de manera fija y el sonido se detiene, usted se encuentra fuera del área donde la unidad puede detectar movimiento.

Para salir del modo de prueba: Presione el botón carillón/alarma (CHIME/ALARM) y manténgalo presionado; luego, presione el botón #.

NOTA: El modo de prueba puede iniciarse únicamente desde el teclado.

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE LA UNIDAD

Vea la figura 4, página 10.

Cuando active la unidad, el modo de alarma es la selección predeterminada.

Para activar la unidad con el teclado:

- Ingrese su código de seguridad personal.
- Presione el botón activar (ARM).
- Una vez activada, tiene, aproximadamente, 30 segundos para elegir entre el modo de carillón o el modo de alarma y abandonar el área.

Para activar la unidad con el control remoto:

- Presione el botón activar (ARM).
- Una vez activada, tiene, aproximadamente, 30 segundos para abandonar el área.

  NOTA: No puede elegir entre el modo campanilla o alarma con el control remoto.

Para desactivar la unidad con el teclado:

- Ingrese su código de seguridad personal.
- Presione el botón desactivar (DISARM).

Para desactivar la unidad con el control remoto:

- Presione el botón desactivar (DISARM).

FUNCIONAMIENTO EN MODO DE CARILLÓN/ALARMA

Cuando la unidad está en modo de carillón:

- Una vez activada, suena un tono audible en cuanto alguien ingresa en la línea de mira del sensor. La alerta continuará cada 2 segundos hasta que la persona abandone el área. Una vez que el sensor deja de detectar movimiento, se reconfigura al estado activado.

Cuando la unidad está en modo de alarma:

- Una vez activada, la alarma sonará 2 segundos después de que el sensor detectó movimiento continuo. Esto permite evitar alarmas molestas, como cuando los animales ingresan y abandonan el área rápidamente.
- Después de 2 segundos de movimiento continuo, el diodo luminiscente titilará durante 13 segundos para darle tiempo al operador a que desactive la unidad antes de que la alarma se accione.
- Una vez que se acciona la alarma, esta sonará durante 2 minutos. Si después de ese tiempo aún se detecta movimiento, la alarma seguirá sonando durante 2 minutos más. Si no se detecta movimiento, la alarma se reconfigurará al estado activado.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

⚠ ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

CÓMO GUARDAR LA UNIDAD

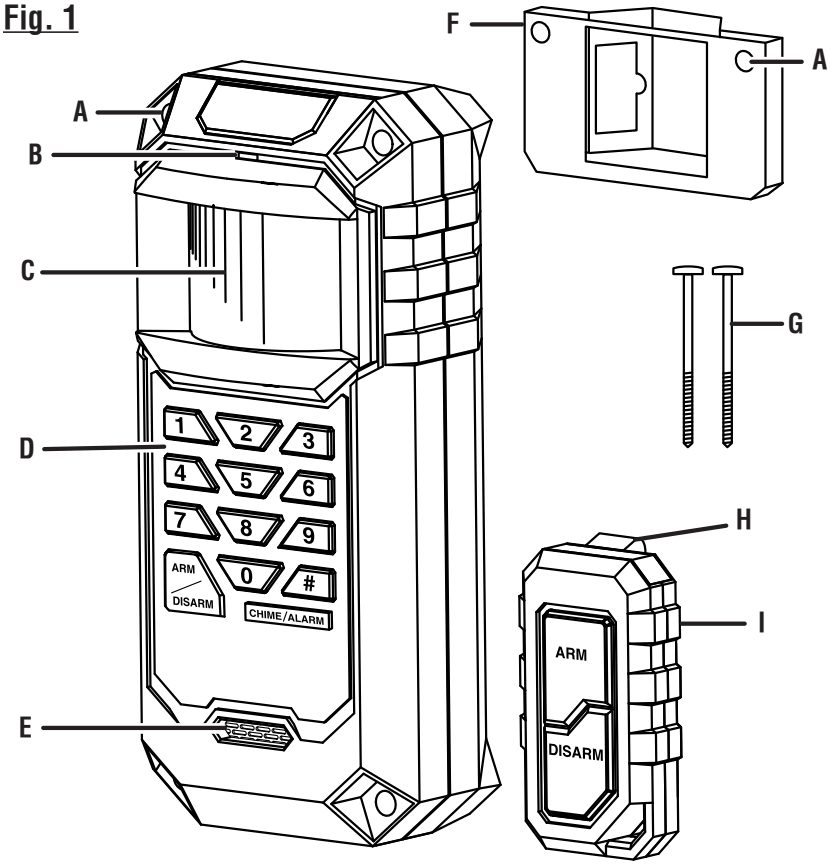
Retire siempre el paquete de baterías antes de guardar la unidad.

REMOCIÓN Y PREPARACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍAS PARA EL RECICLADO

⚠ ADVERTENCIA:

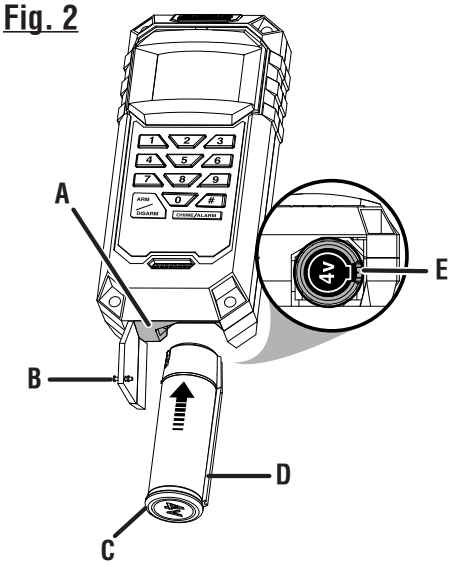
Al retirar el paquete de baterías, cubra las terminales del mismo con cinta adhesiva reforzada. No intente destruir o desarmar el paquete de baterías, ni de desmontar ninguno de sus componentes. Las baterías deben reciclarse o desecharse debidamente. Asimismo, nunca toque ambas terminales con objetos metálicos y partes del cuerpo, ya que puede producirse un corto circuito. Manténgase fuera del alcance de los niños. La inobservancia de estas advertencias puede causar incendios y lesiones corporales serias.

Fig. 1



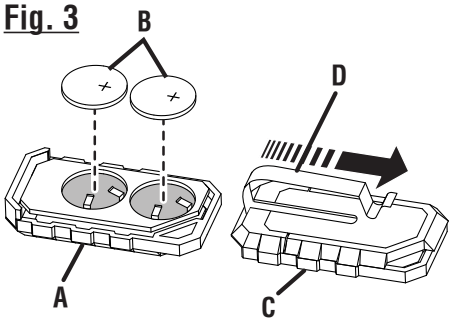
A - Screw holes (orifices de la vis, agujeros del tornillo)
B - LED (DÉL, diodo luminiscente)
C - Motion sensor (détecteur de mouvement, sensor de movimiento)
D - Keypad (clavier, teclado)
E - Speaker (haut-parleur, parlante)
F - Mounting bracket (support de montage, soporte de montaje)
G - Mounting bracket screws (vis du support de montage, tornillos para soporte de montaje)
H - Visor clip (pince pour pare-soleil, clip para visera)
I - Remote control (télécommande, control remoto)

Fig. 2



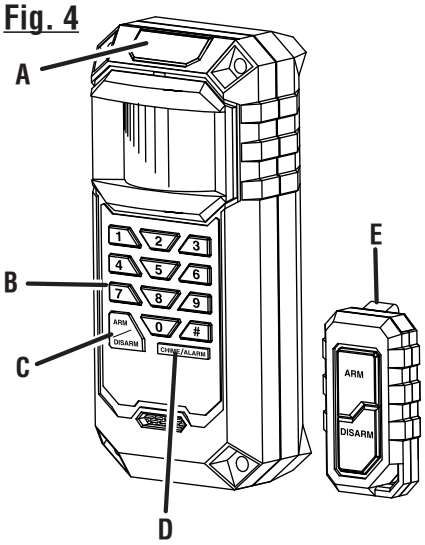
A - Battery compartment (compartiment de pile, compartimiento de la batería)
B - Screw (vis, tornillo)
C - Battery (pile, batería)
D - Raised rib (épaulement surélevés, costilla realzadas)
E - Groove (rainure, ranura)

Fig. 3



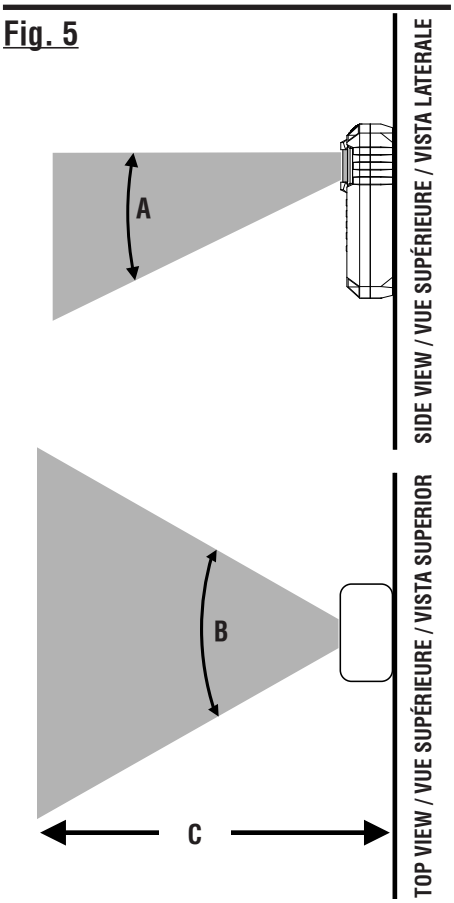
A - Remote control (télécommande, control remoto)
B - Button cell batteries (button cell batteries, button cell batteries)
C - Remote control back (télécommande arrière, control remoto posterior)
D - Visor clip (pince pour pare-soleil, clip para visera)

Fig. 4



A - LED (DÉL, diodo luminiscente)
B - Keypad (clavier, teclado)
C - ARM/DISARM button [bouton « ARM / DISARM » (armer / désarmer), botón activar / desactivar (ARM / DISARM)]
D - CHIME/ALARM button [bouton « CHIME / ALARM » (de mode de carillon / de mode d'alarme, botón carillón / alarma (CHIME / ALARM)]
E - Remote control (télécommande, control remoto)

Fig. 5



A - 68° vertical (68 degré verticale, 68 grado vertical)
B - 110° horizontal (110 degré horizontale, 110 grado horizontal)
C - 30 ft. [9,1 m (30 pi); 9,1m (30 pies)]

NOTES / NOTAS

OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION/MANUAL DEL OPERADOR
TEK4® 4 VOLT MOTION SENSING ALARM
ALARME DE DÉTECTION DE MOUVEMENT TEK4® DE 4 V
ALARMA CON SENSOR DE MOVIMIENTO TEK4® DE 4 V

RP4300

- REPLACEMENT PARTS

Prior to purchasing replacement parts, please obtain your model and serial number from the product data plate.

- MODEL NUMBER **RP4300**
- SERIAL NUMBER _____

- HOW TO OBTAIN REPLACEMENT PARTS:

Replacement parts can be purchased online at **www.ryobitools.com** or by calling 1-800-525-2579.

- HOW TO OBTAIN CUSTOMER OR TECHNICAL SUPPORT:

To obtain Customer or Technical Support please contact us at 1-800-525-2579.

RYOBI® is a registered trademark of Ryobi Limited used under license.

- PIÈCES DE REMPLACEMENT

Avant l'achat de pièces de remplacement, veuillez obtenir le numéro de série du modèle à partir de la plaque de données du produit.

- NUMÉRO DE MODÈLE **RP4300**
- NUMÉRO DE SÉRIE _____

- COMMENT OBTENIR LES PIÈCES DE REMPLACEMENT :

Les pièces de remplacement peuvent être achetées en ligne sur le site **www.ryobitools.com** ou par téléphone au 1-800-525-2579.

- COMMENT OBTENIR DE L'AIDE EN CONTACTANT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE :

Pour contacter le service à la clientèle pour une question technique ou pour tout autre renseignement, veuillez nous téléphoner au 1-800-525-2579.

RYOBI® est une marque déposée de Ryobi Limited utilisée sous licence.

- PIEZAS DE REPUESTO

Antes de solicitar servicio técnico o comprar piezas de repuesto, obtenga su modelo y número de serie de la placa de datos del producto.

- NÚMERO DE MODELO **RP4300**
- NÚMERO DE SERIE _____

- CÓMO OBTENER PIEZAS DE REPUESTO:

Las piezas de repuesto se pueden comprar en nuestro sitio en la red mundial, en la dirección **www.ryobitools.com** o llamando al 1-800-525-2579.

- CÓMO OBTENER SERVICIO O ASISTENCIA TÉCNICA AL CONSUMIDOR:

Para obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor, sírvase comunicarse con nosotros llamando al 1-800-525-2579.

RYOBI® es una marca comercial registrada de Ryobi Limited y es empleada mediante autorización.

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.
1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625 • Phone 1-800-525-2579
États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-800-525-2579
www.ryobitools.com

987000-660
9-23-11 (REV:04)